

MANUEL RIVAS PROLOGA LA EDICIÓN EN GALLEGO DE "INDIGNÁDEVOS!", DE STÉPHANE HESSEL

El libro inaugura la nueva colección *Ágora* de FAKTORÍA K dedicada al pensamiento crítico

"Indignádevos!", el opúsculo de Stéphane Hessel del que se vendieron cerca de dos millones de ejemplares en Francia y que va a salir publicado en una veintena de lenguas, se podrá leer en gallego con la edición que está ultimando el sello editorial FAKTORÍA K para que esté en el mercado en los primeros días de marzo, al precio de 5 euros. El escritor Manuel Rivas firma el prólogo de esta obra directa, reivindicativa y agitadora cuyo autor, un veterano superviviente de la barbarie nazi, se dirige -a sus recios 93 años- a la sociedad en general, y a la juventud en particular, para que reaccione ante la injusta realidad social, económica, política y medioambiental. La traducción en gallego de "Indignádevos!", a cargo de Fernando Moreiras, se completa con la aportación de Marc Taeger en el diseño de la portada.

Stéphane Hessel (Berlín, 1917) comparte con los lectores su intensa experiencia vital: desde su niñez en París, en contacto con las vanguardias artísticas e ideológicas, hasta su deportación a los campos de concentración alemanes de Buchenwald y Dora por su pertenencia al Consejo Nacional de la Resistencia francés, pasando por su importante contribución a la redacción de la Declaración Universal de los Derechos Humanos en 1948 a raíz de su incorporación al cuerpo diplomático. Sus pensamientos son también una enriquecedora lección de historia contemporánea, filosofía y política, con tintes de literatura y un hondo poso de rebeldía.

Para Stéphane Hessel sobran los motivos para llamar a la indignación colectiva, la desobediencia y la resistencia. No contribuyó en vano a la lucha que permitió conseguir tantas conquistas sociales en la segunda mitad del siglo pasado, para que todos esos avances se desmoronaran desde la década del 2000 en adelante. El autor culpa al poder financeiro de mermar el equilibrio de la democracia moderna, con todos sus valores y principios, provocando una crisis en el mantemiento del estado del bienestar, la desconfianza en la independencia de la prensa, una creciente brecha entre los más pudientes y los más necesitados, y los dramas humanos derivados de los conflictos internacionales.

Frente al egoísmo y la competitividad, Hessel les entrega a los lectores las banderas de la libertad y del compromiso. Sus palabras, cargadas de esperanza y de insurrección pacífica, son el antídoto contra la indiferencia. FAKTORÍA K se une a este mensaje con la publicación de "Indignádevos!" para inaugurar la colección *Ágora*, en la que se van ir incorporando obras clásicas y de pensadores actuales para ayudar a entender el mundo de forma crítica.

"...Deséxovos a todos, a cada un de vós, que teñades razóns para vos indignar. É algo precioso".
Stéphane Hessel

